



Andermatt
Biogarten

NEW



Mollex®

TigermückenStopp Tue-larves de moustiques tigres Stop zanzare tigrì



Die Tigermücke *Aedes albopictus* ist eine invasive Stechmücke, die im Tessin bereits etabliert ist und sich zunehmend in der West- und Deutschschweiz ausbreitet. Sie kann potenziell tropische Krankheiten wie das Zika-Virus, das Dengue-, das Chikungunya und das Gelbfieber übertragen.

Kleine, stille Wasseransammlungen wie in Zierbrunnen, Topfuntersetzern, Regentonnen oder angelegten Teichen ums Haus und im Garten dienen als Brutstätten. Mit Mollex TigermückenStopp können diese behandelt werden. Das Produkt enthält das Bakterium *Bacillus thuringiensis israelensis* (Bti), welches von den Tigermückenlarven aufgenommen wird und diese abtötet.

Le moustique tigre *Aedes albopictus* est un moustique invasif déjà bien établi au Tessin et qui se propage de plus en plus en Suisse Romande et en Suisse alémanique. Il peut potentiellement transmettre des maladies tropicales comme la dengue, le chikungunya, le virus Zika ou la fièvre jaune.

Les petites accumulations d'eau stagnante comme dans les fontaines décoratives, les soucoupes de pots, les barils d'eau de pluie ou les étangs aménagés autour de la maison et dans le jardin servent de lieux de reproduction. Ils peuvent être traités avec Mollex tue-larves de moustiques tigres. Le produit contient la bactérie *Bacillus thuringiensis israelensis* (Bti), qui est absorbée par les larves du moustique tigre et les tue.

La zanzara tigre *Aedes albopictus* è una zanzara invasiva che si è già insediata in Ticino e si sta diffondendo sempre più anche nella Svizzera francese e tedesca. Può potenzialmente trasmettere malattie tropicali come la febbre dengue e chikungunya, il virus Zika o la febbre gialla.

Piccoli accumuli di acqua ferma, ad esempio in fontane ornamentali, sottovasi, botti di raccolta dell'acqua piovana o laghetti artificiali intorno alla casa e in giardino, fungono da luogo di deposito delle uova. Questi possono essere trattati con Mollex Stop zanzare tigrì. Il prodotto contiene il batterio *Bacillus thuringiensis israelensis* (Bti) che viene assorbito dalle larve di zanzara tigre e ne provoca la morte.



Mollex®
Stop zanzare tigrì

www.biogarten.ch

Andermatt Biogarten AG, Stahlermatten 6, CH-6146 Grossdietwil, +41 62 552 30 02, www.biogarten.ch

Mollex®

TigermückenStopp / Tue-larves de moustiques tiges / Stop zanzare tigre

Anwendung

Die Larven der Tigermücke entwickeln sich im Wasser und befinden sich an der Wasseroberfläche. Mögliche Brutstätten von Tigermücken: Orte im privaten Garten und Bereiche ums Haus mit stehendem Wasser wie Brunnen, Wassertonnen, Entwässerungsrinnen, Reifen, Topf-Unter-setzer, Futternäpfe, Pflützen, neu angelegte Biotope und Teiche.

1. Gesamtfläche der zu behandelnden Wasseroberflächen bestimmen.
2. Dosierung: 1 Messlöffel (0,25 ml) Mollex pro m² Wasseroberfläche. Im Verhältnis von min. 1:3 gut mischen (min. 1 Teil Mollex auf 3 Teile Wasser). Es kann auch mehr Wasser verwendet werden, um eine flächige Anwendung vorzunehmen. Beiliegende Dosierhilfe verwenden. Bsp.: Sie wollen einen Teich mit 5 m² Oberfläche behandeln. Dazu mischen Sie 5 Messlöffel (1,25 ml) Mollex und 2 Liter Wasser, Gemisch umrühren und die 5 m² begiessen.
3. Das Gemisch wirkt am besten, wenn es flächig ausgebracht wird, damit sich auch die Bakterien flächig an der Oberfläche verteilen. Rückstände aus der Dosierhilfe auswaschen.
4. Nach dem Ausbringen das Wasser nochmal bewegen/verrühren.

Zur Beachtung

Behandlung durchführen, sobald erste Tigermücken vorhanden. Alle 7–14 Tage wiederholen. Die Tigermückensaison dauert ca. von März bis Oktober.

Lagerung

Kühl, trocken und getrennt von Lebensmitteln lagern. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Frost schützen.

Entsorgung

Leere Verpackung nach vorschriftsmässiger Verwendung des Produktes dem Siedlungsabfall zuführen. Entleerte Verpackung nicht wiederverwenden.

Utilisation

Les larves du moustique tigre se développent dans l'eau et à la surface de celle-ci. Potentiels sites de reproduction du moustique tigre: endroits du jardin privé et zones autour de la maison avec de l'eau stagnante comme les fontaines, barils d'eau, caniveaux de drainage, pneus, soucoupes de pots, mangeoires, flaques, biotopes nouvellement créés et étangs.

1. Déterminer la surface totale d'eau à traiter.
2. Dosage: 1 mesurette (0,25 ml) de Mollex par m² de surface d'eau. Bien mélanger dans un rapport d'au moins 1:3 (min. 1 volume de Mollex pour 3 volumes d'eau). Il est également possible d'utiliser plus d'eau pour une application sur la surface. Ex.: vous voulez traiter un étang de 5 m² de surface. Pour cela, mélanger 5 mesurettes (1,25 ml) de Mollex dans 2 litres d'eau, bien remuer et arroser les 5 m². Utiliser la mesurette jointe.
3. La solution est plus efficace lorsqu'elle est arrosée abondamment sur l'étendue d'eau, afin que les bactéries se répartissent sur la surface. Laver les résidus de la mesurette.
4. Après l'épandage, agiter/mélanger l'eau.

Remarque

Effectuer le traitement dès que les premiers moustiques tiges sont présents. Répéter le traitement tous les 7 à 14 jours. La saison du moustique tigre s'étend de mars à octobre environ.

Stockage

Conserver au frais, au sec et à l'écart des denrées alimentaires. Protéger des rayons directs du soleil et du gel.

Élimination

Après avoir utilisé le produit selon les instructions, jeter l'emballage vide avec les déchets ménagers. Ne pas réutiliser l'emballage vide.

Applicazione

Le larve della zanzara tigre si sviluppano in acqua e si trovano sulla superficie dell'acqua. I possibili siti di riproduzione sono: luoghi nel giardino privato e aree intorno alla casa con acqua stagnante, ad esempio fontane, bidoni dell'acqua, canali di scolo, pneumatici, sottovasi, ciotole per il cibo, pozzanghere, biotopi e stagni recentemente creati.

1. Determinare la superficie totale delle superfici idriche da trattare.
2. Per ogni m² di superficie d'acqua da trattare, mescolare 1 cucchiaino dosatori (0,25 ml) di Mollex con almeno 1:3 (almeno 1 parte di Mollex per 3 parti di acqua). Si può usare più acqua per applicarlo su la superficie. Utilizzare il dosatore allegato. Esempio: si vuole trattare un laghetto con una superficie di 5 m². A tal fine, mescolare 5 cucchiaini dosatori (1,25 ml) di Mollex in 2 litri d'acqua, mescolare e spruzzare su 5 m².
3. La miscela funziona meglio quando viene applicata su un'ampia superficie, in modo che i batteri si distribuiscano anche sull'intera superficie. Lavare gli eventuali residui del dosatore.
4. Dopo l'applicazione, mescolare nuovamente l'acqua.

Nota bene

Effettuare il trattamento non appena sono presenti le prime zanzare tigre. Ripetere ogni 7–14 giorni. La stagione della zanzara tigre dura da marzo a ottobre circa.

Conservazione

Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano dagli alimenti. Proteggere dalla luce diretta del sole e dal gelo.

Smaltimento

Le confezioni vuote devono essere smaltite come rifiuti urbani dopo l'uso corretto del prodotto. Non devono essere riutilizzate.

Vorkommen der Tigermücke

Aedes albopictus

Stand: Juli 2023

Quelle: info fauna – CCO/KOF

Présence du moustique tigre

Aedes albopictus

Situation: juillet 2023

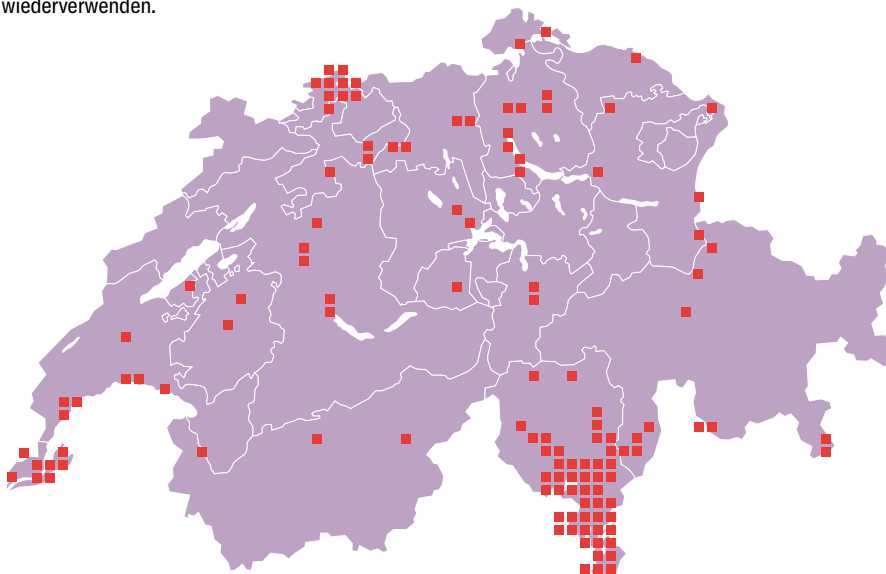
Source: info fauna – CCO/KOF

Presenza della zanzara tigre

Aedes albopictus

Stato: luglio 2023

Fonte: info fauna – CCO/KOF



Biologie der Tigermücke

Die Tigermücke (*Aedes albopictus*) ist eine invasive Stechmückenart, die mittlerweile in vielen europäischen Ländern zu finden ist. Die Weibchen benötigen Blutmahlzeiten, um ihre Eier zu produzieren, während die männlichen Mücken sich hauptsächlich von Pflanzensäften ernähren. Die Mücken sind tagaktiv und stechen in den frühen Morgen- und Abendstunden. Tigermücken können potenziell Krankheiten (Dengue-Fieber, Zika-Virus, Chikungunya-Fieber, Gelbfieber) auf den Menschen übertragen. Sie vermehren sich schnell und sind sehr anpassungsfähig. Um die Ausbreitung der Tigermücke einzudämmen, können weitere Massnahmen umgesetzt werden:

- die Beseitigung von stehendem Wasser
- das Tragen von schützender Kleidung und die Verwendung von Insektenschutzmitteln
- Eimer und andere Wasserbehälter nach Gebrauch umgedreht lagern
- Wasserbehälter oder Planschbecken regelmässig reinigen bzw. Wasser ersetzen
- Regentonnen mit Mückennetz oder Deckel abdecken

Biologie du moustique tigre

Le moustique tigre (*Aedes albopictus*) est une espèce de moustique invasive que l'on trouve désormais dans de nombreux pays européens. Les femelles se nourrissent de sang pour produire leurs œufs, tandis que les moustiques mâles se nourrissent principalement de sucs végétaux. Les moustiques sont actifs le jour et piquent plutôt le matin et en début de soirée. Les moustiques tigres peuvent potentiellement transmettre des maladies à l'homme (dengue, virus Zika, chikungunya, fièvre jaune). Ils se reproduisent rapidement et ont une grande capacité d'adaptation. Pour endiguer la propagation du moustique tigre, d'autres mesures peuvent être mises en œuvre:

- Éviter toute eau stagnante
- Porter des vêtements qui protègent et utiliser des anti-moustiques
- Ranger les seaux et autres récipients d'eau à l'envers après utilisation
- Nettoyer régulièrement les réservoirs d'eau ou les pataugeoires et remplacer l'eau
- Couvrir les barils d'eau de pluie d'une moustiquaire ou d'un couvercle

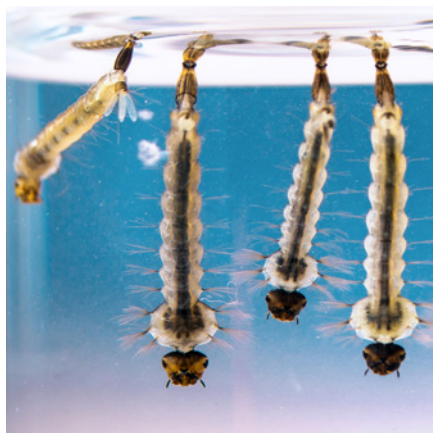
Biologia della zanzara tigre

La zanzara tigre (*Aedes albopictus*) è una specie invasiva di zanzara che ormai è presente in molti Paesi europei. Le femmine hanno bisogno di pasti di sangue per produrre le uova, mentre le zanzare maschili si nutrono principalmente di succhi vegetali. Le zanzare sono diurne e pungono nelle prime ore del mattino e della sera. Le zanzare tigre possono potenzialmente causare malattie (febbre dengue, virus Zika, febbre chikungunya, febbre gialla) all'uomo. Si riproducono rapidamente e sono molto adattabili. Per contenere la diffusione della zanzara tigre si possono attuare altre misure:

- la rimozione dell'acqua stagnante
- indossare indumenti protettivi e utilizzare repellenti per insetti
- capovolgere i secchi e gli altri contenitori d'acqua dopo l'uso
- pulire regolarmente i contenitori d'acqua o le piscine per bambini o sostituire l'acqua
- coprire le botti per l'acqua piovana con zanzariere o coperchi

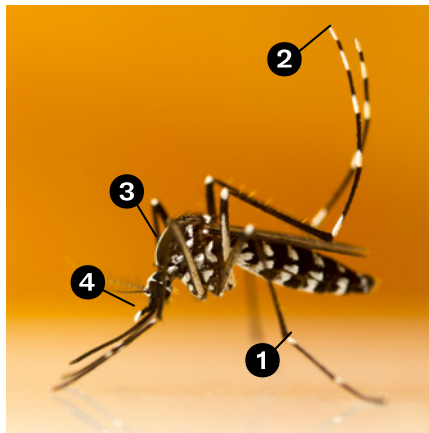
Tigermückenlarven

Larves du moustique tigre
Larva di zanzara tigre



Adulte Tigermücke

Moustique tigre adulte
Zanzara tigre adulta



Tigermücken erkennen

Die ausgewachsenen Weibchen der Tigermücke sind etwa 2–10 mm lang, während die Männchen etwas kleiner sind. Sie ist schwarz mit auffälligen charakteristischen weissen Streifen auf Körper und Beinen ❶. Das letzte Segment der Hinterbeine ist weiss gefärbt ❷. Von den Augen bis zum Rücken verläuft eine weisse Linie ❸. Die Enden der Taster sind weiss gefärbt ❹.

Reconnaître le moustique tigre

La femelle adulte du moustique tigre mesure environ 2 à 10 mm de long, tandis que le mâle est légèrement plus petit. Elle est noire tigrée de remarquables bandes blanches caractéristiques sur le corps et les pattes ❶. Le dernier segment des pattes arrière est coloré en blanc ❷. Une ligne blanche s'étend des yeux jusqu'au dos ❸. Les extrémités des palpes maxillaires sont blanches ❹.

Riconoscere la zanzara tigre

Le femmine adulte della zanzara tigre sono circa 2–10 mm di lunghezza, mentre i maschi sono leggermente più piccoli. È di colore nero con vistose e caratteristiche strisce bianche sul corpo e sulle zampe ❶. L'ultimo segmento delle zampe posteriori è bianco ❷. Dagli occhi al dorso corre una linea bianca ❸. Le estremità dei palpi sono colorate di bianco ❹.